

A]h' bYi Ya ' < i b[Yf. ' < fUXYW_m'gd f]W\ h
ØVYf'XYb'Gi dYfW' d' i bX'J UhYfZfYi XYb

@ _Ug' < fUXYW_m'gd f]W\ h'ØVYf'XYb'Gi dYfW' d' [Y[Yb'Ghi hh[Ufh
i bX'X]Y' < YfUi gZcfXYfi b[Yb'XYf'H]hY'j YfhY]X][i b['a]h'6UmYf
@Yj Yf_i gYb"

8]Y'5i ZVfi W\ gh]a a i b['VY]'6UmYf'@Yj Yf_i gYb.'9]b'6`]W_
Ui Z'X]Y' bYi Y'GU]gcb'a]h'@ _Ug' < fUXYW_m

8 Yf' A Y]ghYfgW\ UZhg[Y]gh`YVh'k Y]hYf

6UmYf'@Yj Yf_i gYb'\Uh'g]W\ 'j b'XYf'YhnhYb'GU]gcb'a]h'VYUW\h]W\ Yb
9fZc`[Yb'\Yfj cf[YhUbž'bUW\XYa'XUg'HYUa' b]W\ h'bi f'X]Y
A Y]ghYfgW\ UZh'Yffi b[Yb'\Uh'ž'gcbXYfb'Ui W\ 'XYb'8: 6!Dc_U'
[Yk cbbYb'\Uh'' ð'Y]bYa' ð'hYfj]Yk 'gd f]W\ h'XYf'? Ud]hÅb'i bX
Hcfk Ufh'@ _Ug' < fUXYW_m'ØVYf'X]Y'VYj cfghY\YbXY
< YfUi gZcfXYfi b['XYg'Gi dYfW' dg[Y[Yb'Ghi hh[Ufh'Ua' '%+'5i [i gh
i bX'X]Y' A ch]j Uh]cbž'YfbYi h'H]hY'ni 'j YfhY]X][Yb'' 8Yf' < i b[Yf']gh
bcW\`Ub[Y'b]W\ h'[Ygh]'h ž'VYhcbh'XYf'' (!Å\ f][Y':]bbY"

B Yi Ui Z'U[Y'XYg'A Y]ghYf[Y]ghg

K]Y'\Uh'XUg'[Yk cbbYbY'8ci V'Y'X]Y'9]bghY''i b['ja'HYUa
VYY]bZi ggh3' < fUXYW_m]gh'ØVYfnYi [hž'XUgg'X]Y'9fZc`[Y'Y]bYb
dcg]hj Yb'9]bZi gg'Ui Z'X]Y'HfU]b]b[g]bhYbg]hÅh'i bX'XYb'HYUa [Y]gh
\UVYb'' »XYf'k]''a Y\ f ž'gU[h'Yf'i bX'\YVh'\Yfj cfž'XUgg'b]W\ h'bi f
7cUW'LUV]'5`c bgcž'gcbXYfb'Ui W\ 'X]Y'HYUa XmbUa]_ghUf_XUni
VY]hfÅ[h' < fUXYW_mVYgW\ fY]Vh'X]Y'HfU]b]b[gY]b\Y]hYb'U'g
]bhYbg]j Yfž'k Ug'Ui Z'X]Y'5a V]h]cb'\]bk Y]ghž'Ui W\ 'j b'X]YgYf'GU]gcb
Ui »Yf[Yk Ò\b']W\ Y'@Y]ghi b[Yb'ni 'Yfn]Y'Yb"

8]Y`6YXYi hi b[`XYf`A Y]ghYfgWk UZh`ZØf`X]Y

: Ubg

8]Y': Ub_i`hi`f]b`@Yj Yf_i`gYb`]gh`ghUf_i`bX`a UWk`h`g]Wk`Ui`Wk`]b`XYf`
GhUXh`VYa`Yf`_VUF" K`Ybb`a`Ub`Xi`fWk`@Yj`Yf_i`gYb`ZÀ`fhi`bX`
ØVYfU`X]Y': U\bYb`g]Y`h`k`]fX`a`Ub`hÀ[`]Wk`XUfUb`Yf]bbYfh`k`Ug`
k`]f`YffY]Wk`h`\UVYb`ž`fYZY`_h]Yfh`<fUXYW`_m`X]Y`5ha`cgd`\ÁfY`]b`
gY]bYf`<Y]a`UhghUXh"8]YgY`J`YfVi`bXYb`\Y]h`nk`]gWk`Yb': Ubg`i`bX`
HYUa`gd]Y`h`Y]bY`nYbhfU`Y`Fc`Y`ZØf`XYb`8fi`W`_i`bX`X]Y`A`ch]j`Uh]cbž`
YfbYi`h`YfZc`[`fY]Wk`ni`gY]b"

DYfgØb`]Wk`Y`J`YfÀbXYfi`b[`Xi`fWk`J`UhYfgWk`UZh

8]Y`Fc`Y`U`g`?`Ud]hÀb`ghY`h`<fUXYW`_m`ink`Uf`Ua`<YfnYbž`YXcWk`\Uh`
Ui`Wk`gY]bY`dYfgØb`]Wk`Y`@YVYb`gg]hi`Uh]cb`Y]bYb`bYi`Yb`6`]W`_k`]b`_Y`
YfØZb`Yh"8]Y': YVi`fh`gY]bYf`HcWk`hYf`ja`&Jbi`Uf`\Uh`g][`b]Z`_Ub`hY`
5i`gk`]f_i`b[`Yb`Ui`Z`gY]b`@YVYb"8]YgYg': YZØ`\`\Uh`g]Wk`Xi`fWk`X]Y`
> YVi`fh`bcWk`j`YfghÀf`_h"Ni`<Ui`gY`_Ubb`]Wk`UVgWk`U`hYb`ž`Yf`Ài`hYfh`
Yf`i`bX`VYhcb`h`X]Y`K`]Wk`h][`_Y]hž`Y]bY`6U`Ub`W`nk`]gWk`Yb`6Yfi`Zi`bX`
: Ua`j`]Y`ni`Z]bXYb"

9]b`6`]W`_]b`X]Y`Ni`_i`bZh

5i`ZX]Y': fU[`Y`b`UWk`XYf`?`cb`_i`ffYbn`]b`XYf`6i`bXYg][`U`Ub`hk`cfhYh`
<fUXYW`_m`icdh]a`]gh]gWk" &Wk`_Ubb`a`]f`[`i`h]`cfghY`Ybž`XUgg`Yg`V]g`
ni`a`9bXY`Y]b`c`ZYbYfYg`A`Y]ghYfgWk`UZhg!F`Yb`bYb`[`YVYb`k`]fX`ž`
Yf`_`Àfh`Yf`i`bX`k`Y]gh`XUfUi`Z`\]bž`XUgg`a`Y`fYfY`HYUa`g`i`a`XYb`
H]hY`_`Àa`dZYb`a`ØWk`hYb"GY]b`J`Yf`h`Ui`Yb`]b`XUg`HYUa`i`bX`XYb`
HfU]bYf`]gh`gdØfVUfž`VYgcbXYfg`b`UWk`XYf`j`Yf[`Ub[`YbYb`GU]gcbž`X]Y`
Yf`U`g`X]Y`VYghY`gY]bYf`?`Uff]YfY`VYnY]Wk`bYh"

8 Yf`VYfØ\`a`hY`Gdfi`Wk`Ua`'?`Ø`\`gWk`fUb`_`

9]b`VYgcbXYfYf`5bgdcfb`]gh`Y]b`A`chcž`XUg`<fUXYW`_m`g': fYi`bX]b`
Ub`]fYa`'?Ø`\`gWk`fUb`_`Ub[`YVfUWk`h`\Uh`A`Y]bY`HcWk`hYf`_Yb`bh`
bcWk`_Y]bYb`UbXYfYb`A`Y]ghYf`U`g`6UmYf`@Yj`Yf_i`gYb"8]Yg`[`]Vh`
]a`X]Y`bØh][`Y`A`ch]j`Uh]cbž`XYa`8fi`W`_X]Yg`5a`hYg`[`YfYWk`h`ni`

k YfXYb`i bX`X]Y`9fk Ufhi b[Yb`XYf` : Ubg`ni `YfZ0`Yb" 8 Ug`]gh`Z0f
a]W`X]Y`VYghY`A ch]j Uh]cb ž`gU[h`< fUXYW_m`ia]h`Y]bYa `@AW`Y`bž
VYj cf`Yf`ni f0W`V`]W`h`Ui Z`Y]bY`GU]gcbž`X]Y`Z0f`j]Y`Y`]b`@Yj Yf_i gYb
i bj Yf[Ygg`]W`V`Y]Vh"

A]h`Y]bYf`A]gW`i b[`Ui g`gdcfh`]W`Yf`5a V]h]cb`i bX`dYfg0b`]W`Yf
A ch]j Uh]cb`V`]W`h`< fUXYW_m`iXYf`bYi Yb`GU]gcb`a]h`< cZbi b[Yb
i bX`< YfUi gZcfXYfi b[Yb`Ybh[Y[Yb"8]Y` : Ubg`j cb`6UmYf
@Yj Yf_i gYb`_0bbYb`g]W`Ui Z`Y]b`gdUbbYbXYg`>f`f`ZFYi Ybž`]b`XYa
XYf`A Y]ghYf[Y]gh`YVYbX][`V`Y]Vh"

8 YhU]`g

6 Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY